

Again I have relied on Rev. Rob Fuquay's book, *On the Way to Bethlehem: An Advent Study* to learn more about Nazareth, the third stop on our journey to meet the Christ child. The name Nazareth comes from the Hebrew word *netzer* that means "branch." Tradition says the city was named to refer to the coming Messiah as promised by the prophet Isaiah, "A shoot will grow up from the stump of Jesse; a branch will sprout from his roots," Isaiah 11:1. Perhaps those who settled and named the town hoped the name would attract the Messiah to visit the village one day. The Church of the Annunciation was built over the place believed to be the home of Mary and her parents, the site of the angel Gabriel's annunciation of the incarnation as recorded in today's Gospel lesson. Today Nazareth is a bustling city of almost 100,000 people, but in the first century it was a small village with a population somewhere between 100 to 400 people. This suddenly explains Nathaniel's question, "Can anything good come out of Nazareth?" (John 1:46). A much larger city named Sepphoris a few miles away from Nazareth underwent a wave of development to become known as the "jewel of Galilee" during Jesus' youth and may have provided construction jobs for Joseph, the carpenter. Sepphoris no longer exists, except as an archeological site. Nazareth, a one-well, tiny town that did not make any list of towns in the whole of Galilee, was a place of possibility that led to the birth of the Savior of the world. The insignificant, small village is a place God showed up. "For nothing will be impossible with God," (Luke 1: 37).

Fuquay asks, "What was it about Nazareth that would have shaped and influenced a young girl in such a way to find favor with God? What spiritual meaning can we take from a visit to Nazareth that helps us in our own journey to experience Christ and prepare for his coming among us?¹ I have often wondered how a young girl from a small town could have been brave enough to say yes to God in such dangerous circumstances. With the notable exception of Amy-Jill Levine, every scholar I have read said Mary could have faced stoning as an unwed mother. Even if she felt safe from that horrible fate, she might have felt fear that she would receive the condemnation from her fiancé, her parents, and friends and neighbors in that small town. But Mary's reaction was that of joy. If she had felt any fear, it was dissipated by the knowledge that she was favored by God, her Savior. Mary felt so blessed that she spoke of her joy in terms similar to those of Hannah recorded in 1 Samuel 2:1-10. Those who were once lowly and oppressed are now favored by God and raised up.

Fuquay explains that part of the reason God found favor with Mary may have been because of the town's simplicity. He does not mean that life was easy, living under Roman rule in the rural countryside with little access to water. But he reminds us that life in a small town can be quite insulated. Neighbors must depend on each other, and, because everyone knows everyone else, children don't have much chance of getting into a lot of trouble. Fuquay writes, "We live in a time when access to information has become close to addictive. The need to gain more and better data becomes

¹ Rob Fuquay. *On the Way to Bethlehem: An Advent Study*. (Nashville: Abingdon Press, 2024) pp. 66-67 (Kindle Version).

overwhelming and even paralyzing. Taking away options and limiting our resources can be freeing... limited resources [can] produce a mastery of focus and deep intellect. We all need a Nazareth where we can simplify, reduce distractions, and be free to think, contemplate, and listen.”² Mary lived a simple life. Unlike her cousin Elizabeth, who we heard about last week, Mary did not come from a priestly line. The Bible does not tell us Mary was “righteous before God, blameless in [her] observance of all the Lord’s commandments and regulations” as Elizabeth and her husband Zechariah were. Mary was young and inexperienced when she received God’s grace. She led a simple life in a quiet town and had the opportunity to clearly hear God’s call on her life. When the angel appeared, she had the deep faith and bravery to say yes, and God filled her with grace. Fuquay writes, “Who better to carry the life of Jesus within her than someone who could not brag on her ancestry, her heritage, her worth or status or her accomplishments. Grace has nothing to do with those things. Grace is God’s gift.”³ Mary accepted God’s gift with joy and wonder and gave thanks and praise to God.

I am going to end today with a part of this story that wasn’t included in the Gospel reading today. Please listen to the simplicity and joy of Mary’s Magnificat:

“My soul magnifies the Lord,
and my spirit rejoices in God my Savior,
for he has looked with favor on the lowly state of his servant.
Surely from now on all generations will call me blessed,
for the Mighty One has done great things for me,
and holy is his name;
indeed, his mercy is for those who fear him
from generation to generation.
He has shown strength with his arm;
he has scattered the proud in the imagination of their hearts.
He has brought down the powerful from their thrones
and lifted up the lowly;
he has filled the hungry with good things
and sent the rich away empty.
He has come to the aid of his child Israel,
in remembrance of his mercy,
according to the promise he made to our ancestors,
to Abraham and to his descendants forever.” Luke 1: 46-55.

We get to share in God’s unmerited gift of grace. Let us together with Mary give out thanks and praise to God our Savior.

Thanks be to God!

² Ibid, p. 68.

³ Ibid, p. 74.

Nuevamente me he basado en el libro del Rev. Rob Fuquay, *On the Way to Bethlehem: An Advent Study* para aprender más sobre Nazaret, la tercera parada en nuestro viaje para encontrarnos con el niño Jesús. El nombre Nazaret proviene de la palabra hebrea *netzer* que significa "rama". La tradición dice que la ciudad recibió ese nombre para referirse al Mesías venidero, como lo prometió el profeta Isaías: "Un retoño brotará del tronco de Jesé; un vástago retoñará de sus raíces", Isaías 11:1. Tal vez quienes se establecieron y le dieron nombre al pueblo esperaban que el nombre atrajera al Mesías para que visitara el pueblo algún día. La Iglesia de la Anunciación fue construida sobre el lugar que se cree que fue el hogar de María y sus padres, el sitio donde el ángel Gabriel anunció la encarnación, como se registra en la lección del Evangelio de hoy. Hoy Nazaret es una ciudad bulliciosa de casi 100.000 personas, pero en el primer siglo era un pequeño pueblo con una población de entre 100 y 400 personas. Esto explica de repente la pregunta de Natanael: "¿Puede algo bueno salir de Nazaret?" (Juan 1:46). Una ciudad mucho más grande llamada Séforis, a unos pocos kilómetros de Nazaret, experimentó una ola de desarrollo para convertirse en la "joya de Galilea" durante la juventud de Jesús y puede haber proporcionado trabajos de construcción para José, el carpintero. Séforis ya no existe, excepto como un sitio arqueológico. Nazaret, un pequeño pueblo con un solo pozo que no figura en ninguna lista de ciudades de toda Galilea, fue un lugar de posibilidades que condujo al nacimiento del Salvador del mundo. El pequeño e insignificante pueblo es un lugar donde Dios se manifestó. "Porque nada hay imposible para Dios" (Lucas 1:37).

Fuquay pregunta: "¿Qué había en Nazaret que habría formado e influenciado a una joven de tal manera que encontrara el favor de Dios? ¿Qué significado espiritual podemos sacar de una visita a Nazaret que nos ayude en nuestro propio viaje para experimentar a Cristo y prepararnos para su venida entre nosotros?" (1) A menudo me he preguntado cómo una joven de un pequeño pueblo pudo haber sido lo suficientemente valiente para decir sí a Dios en circunstancias tan peligrosas. Con la notable excepción de Amy-Jill Levine, todos los estudiosos que he leído dijeron que María podría haber enfrentado la lapidación como madre soltera. Incluso si se sentía a salvo de ese horrible destino, podría haber sentido miedo de recibir la condena de su prometido, sus padres, amigos y vecinos en ese pequeño pueblo. Pero la reacción de María fue de alegría. Si hubiera sentido algún temor, se disipó al saber que era favorecida por Dios, su Salvador. María se sintió tan bendecida que habló de su alegría en términos similares a los de Ana registrados en 1 Samuel 2:1-10. Aquellos que una vez fueron humildes y oprimidos ahora son favorecidos por Dios y enaltecidos.

Fuquay explica que parte de la razón por la que Dios halló favor con María puede haber sido debido a la sencillez del pueblo. No quiere decir que la vida fuera fácil, viviendo bajo el dominio romano en el campo con poco acceso al agua. Pero nos recuerda que la vida en un pueblo pequeño puede ser bastante aislada. Los vecinos deben depender unos de otros y, como todos se conocen, los niños no tienen muchas posibilidades de meterse en muchos problemas. Fuquay escribe: "Vivimos en una época en la que el acceso a la información se ha vuelto casi adictivo. La necesidad de

obtener más y mejores datos se vuelve abrumadora e incluso paralizante. Quitar opciones y limitar nuestros recursos puede ser liberador... los recursos limitados [pueden] producir un dominio de la concentración y un intelecto profundo. Todos necesitamos un Nazaret donde podamos simplificar, reducir las distracciones y ser libres para pensar, contemplar y escuchar". (2) María vivió una vida sencilla. A diferencia de su prima Isabel, de quien escuchamos la semana pasada, María no provenía de una línea sacerdotal. La Biblia no nos dice que María era "justa ante Dios, irrepreensible en [su] observancia de todos los mandamientos y ordenanzas del Señor" como lo fueron Isabel y su esposo Zacarías. María era joven e inexperta cuando recibió la gracia de Dios. Llevó una vida sencilla en un pueblo tranquilo y tuvo la oportunidad de escuchar claramente el llamado de Dios en su vida. Cuando el ángel se le apareció, tuvo la fe profunda y la valentía de decir que sí, y Dios la llenó de gracia. Fuquay escribe: "¿Quién mejor para llevar la vida de Jesús dentro de ella que alguien que no podía jactarse de su ascendencia, su herencia, su valor o estatus o sus logros? La gracia no tiene nada que ver con esas cosas. La gracia es el don de Dios".(3) María aceptó el don de Dios con alegría y asombro y dio gracias y alabanza a Dios.

EspañolTerminaré hoy con una parte de esta historia que no estaba incluida en la lectura del Evangelio de hoy. Por favor, escuchen la sencillez y alegría del Magníficat de María:

"Mi alma engrandece al Señor,
y mi espíritu se regocija en Dios mi Salvador,
porque ha mirado con agrado la condición humilde de su esclava. Desde ahora en adelante todas las generaciones me llamarán bienaventurada,
porque el Poderoso ha hecho grandes cosas por mí, y santo es su nombre;
en verdad, su misericordia es para quienes lo temen de generación en generación.
Ha hecho proezas con su brazo; ha dispersado a los soberbios en el pensamiento de sus corazones.
Ha derribado a los poderosos de sus tronos y ha exaltado a los humildes;
ha colmado de bienes a los hambrientos y ha despedido a los ricos con las manos vacías.
Él ha venido en ayuda de su hijo Israel, acordándose de su misericordia,
según la promesa que hizo a nuestros padres, en favor de Abraham y de su descendencia para siempre." Lucas 1: 46-55.

Tenemos derecho a participar del don inmerecido de la gracia de Dios. Junto con María, demos gracias y alabemos a Dios nuestro Salvador.

¡Demos gracias a Dios!

Notas: 1: Rob Fuquay. *On the Way to Bethlehem: An Advent Study*. (Nashville: Abingdon Press, 2024) pp. 66-67 (Kindle Version).

2. Ibid, p. 68

3. Ibid, p. 74